

# HECE



## HECE

AYLIK EDEBİYAT DERGİSİ

ISSN 1301-210X

Yıl: 29 Sayı: 338

Şubat 2025 (Her ayın birinde yayımlanır.)

Yayın Türü: Ulusal

Hece Yayıncılık Ltd. Şti. Adına Sahibi ve Yazı İşleri Müdürü  
Ömer Faruk Ergezen

Yayın Yönetmeni  
Hatice Bildirici

Yayın Kurulu  
Âtîf Bedir, Eyyüp Akyüz, Faruk Uysal, İbrahim Demirci,  
Özlem Güner

Yönetim Yeri  
Konur Sk. No: 39/1 Kızılay/Ankara

İletişim  
Tel: (312) 419 69 13 Fax: (312) 419 69 14  
www.hece.com.tr  
e-mail: hece@hece.com.tr, bilgi@hece.com.tr

 [twitter.com/hecedergi](https://twitter.com/hecedergi)

 [facebook.com/hecedergisi](https://facebook.com/hecedergisi)

Son Okuma: İbrahim Demirci

Teknik Hazırlık: Hece

Kapak: www.sarakusta.com.tr

Baskı: Emsal Matbaa Tanıtım Hizmetleri San ve Tic.Ltd.Şti.  
Bahçekapı Mah. 2477.Cadde. No:6 Etimesgut/Ankara

Hece Basın Yayın Ltd. Şti.

2025 Yılı Abonelik Bedeli:

Hece Dergisi: 3.560 TL

Heceöykü: 1.459 TL

Hece Dergisi+Heceöykü: 4.015 TL

Hece Dergisi Kurumsal: 6.800 TL

Heceöykü Kurumsal: 3.900 TL

(2025 Yılı Dergi Aboneliğine 2024 Özel Sayıları Dâhildir)

Posta Çeki: 149582

Hece Basın Yayın Ltd. Şti.

İlkelerimize uymayan ilanlar alınmaz.

Baskı Tarihi: 31.01.2025

# İÇİNDEKİLER

## 4 İLLÜSTRASYON Zeynep Hilal Özder, 4

## 5 EŞİK

**İbrahim Demirci**, Âsaf Hâlet'in Gözden Kaçan Şiiri: İstanbulumun Dili, 5

## 7 ŞİİR

**Hüseyin Atlansoy**, Dört Taç Sultanlığı, 7

**Faruk Uysal**, Bilge Tonyukuk, 8

**İhsan Deniz**, Depremi Beklerken, 10

**Cevdet Karal**, On Altıncı Gece, 11

**Mehmet Narlı**, Erkan Oğur Düşü, 12

**Ahmet Edip Başaran**, Gözleri Denize Açılan Sabah, 13

**Mustafa Köneçoğlu**, Transit, 14 / **Eyyüp Akyüz**, Özür, 15

**Emre Demir**, Kendini Kaybeden Birinin, Konum Koordinatları, 16

**Aziz Kağan Güneş**, Muamma, 18 / **Yunus Emre Altuntaş**, Ebu Cihad İbrahim, 19

**Çağrı Subaşı**, Terfî Günleri, 20 / **Ümit Çiçekli**, Elma İzi, 22

**Ayşe Çelikkaya**, Her Şey Olması Gerektiği Kadar Dağınık, 23

## 24 ÇEVİRİ ŞİİR

**Robert Frost**, Aşk ve Bir Soru, Çeviren: Faruk Uysal, 24

## 27 SÖYLEŞİ

**Doğan Hızlan ile Söyleşi**,

Konuşan: Emin Gürdamur ve beraberinde Özlem Güner, Ali Necip Erdoğan, Rüveyda Durmaz Kılıç, 27

## 43 YAZI

**Kurtuluş Kayalı**, Selim İleri'nin Üç Erken Metni ve Üç Erken Yönelimi, 43

**Mahmut Celal Özmen**, Selim İleri ve Türk Edebiyatına Bıraktıkları, 49

## 51 DOSYA: 2024'TE TÜRK ŞİİRİ

### SUNUŞ 51

**Ali K. Metin**, Hilmi Yavuz'un Çıkmazındaki *Rüya Şiirleri*, 53

**Alâattin Karaca**, Şairin Şiirini Diri Tutan Korku, 61

**Ali Günvar**, Cem Yavuz'un '*Solukdönümü*'nü Okumak İçin Birkaç İpucu, 66

**Ali Sali**, Ömer Erinç Şiiri: *Sevdanın Hükümü Baki Defteri*, 69

**Selçuk Çınar**, *Açık Kaplan Haykırışı* ve *Yoksullar Gitti* Üzerine, 75

**Nuray Alper**, *Veda Koleksiyoncu*'sunun Topladığı İmgeler, 79

**Ertuğrul Rast**, *Annem Bir Kraliçe*'de Çokseslilik ve Folklorik Söylem, 83

**Aziz Mahmut Öncel**, Yeni Bir Soluk Değil, *Felengecik*, 88

**Aziz Kağan Güneş**, Şiir ve Dünyanın Ortasında Şair, 92

**Kadir Tepe**, Önce Müzik Vardı: Ertuğrul Rast ve Çok İmajlı İmgenin Bir Hafıza Mekânı Olarak Şiir, **96**  
**Ali Yoksuz**, *Çöpler-Kayıtlar'a Bir Bakış*, **100**  
**Mert Mevlüt Gökçe**, Depresyon Boykot: Zümrüt Karabudak Şiiri, **104**  
**M. Hüseyin Özer**, *Sekiz Kapının Ötesinde: Sentetik İmge ve İçsel Hacmin İzinde Bayram Tayyip Yaslıca Şiiri*, **107**

## **112** YAKIN BAKIŞ

**Naime Erkovan ile Tahta Kapıların Ardında Üzerine Söyleşi**, Konuşan: Emine Müberra Baydar, **112**  
**Emine Müberra Baydar**, *Tahta Kapıların Ardında*, **117**

## **119** ÇEVİRMENİN SESİ

**Nicola Verderame ile Söyleşi**, Konuşan: Zeynep Arslan, **119**

## **123** BAŞKA BAKIŞ

**Mehmet Solak**, Kelimelerin Vebali, **123**  
**Hacer Yeğin Güneş**, Şehri İmar Ederken Nesli İhya Eden Klasik Türk Evi, **125**

## **129** YAZI

**Fatmagül Kızıl**, Zeki Ergezen'in İdeal Türkiye Tasavvuru: *Hüma Kuşu Yükseklerden Seslenir*, **129**

## **134** BİR ROMAN HAKKINDA

**Muzaffer Bilsin**, İvan İlyiç'in Ölümü: Bir İnsan Ne Zaman Ölmeye Başlar, **134**

## **136** YAZI

**Yunus Emre Altuntaş**, Mehmet Akif İnan'ın Edebiyatımızdaki Yeri, **136**

## **147** YAZIYA NİÇİN VE NASIL BAŞLADINIZ?

**Nagihan Şahin**, Ne Güzel Suyu Isıtması Işığın, **147**

## **149** DENEME

**Ahmet Melih Karauğuz**, Gerçek Sanat Karşısında Yapay Zekâ Sanatı, **149**

## **153** PORTRE

**Mehmet Ayıcı**, Esmer, **153**

## **155** EDEBİYAT GÜNDEMİ

Hazırlayan: Zeynep Arslan

## **155** KİTAPLIK

**Ahmet Edip Başaran**, Dünyanın İnsanlık Hâlleri: *Herkes Gittikten Sonra*, **159**

**İlke Hicran Aydoğan**, Nostaljik Bir Roman: *Vuslatlar Fasaryası*, **163**

**Nagihan Şahin**, Seher Halife, *İlk Aşkım*, **165**



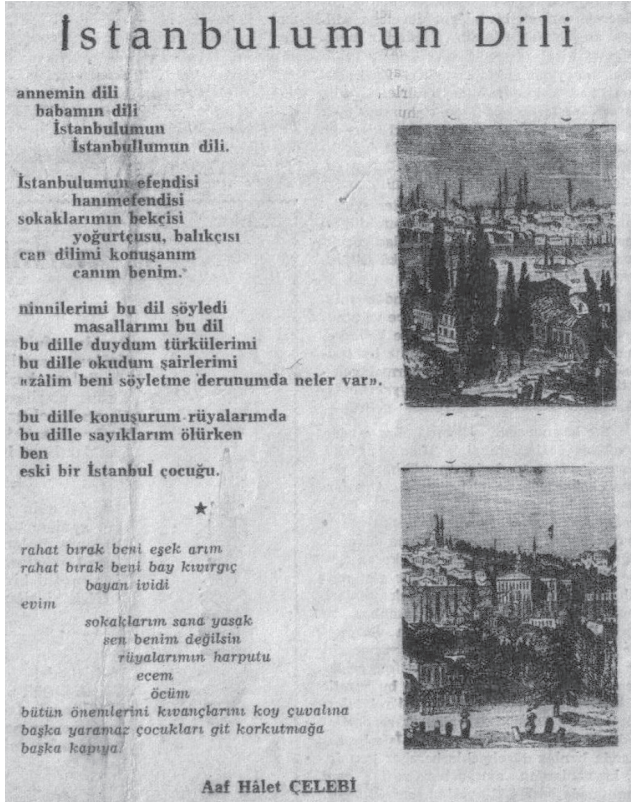
İllüstrasyon: Zeynep Hilal Özder

# EŞİK

İBRAHİM DEMİRCİ

## ÂSAF HÂLET'İN GÖZDEN KAÇAN ŞİİRİ: İSTANBULUMUN DİLİ

'*Büyük Doğu* dergisinin 25 Haziran 1954 Cuma günü yayımlanan 8. sayısının 8. sayfasında A[s]af Hâlet Çelebi'nin bir şiirini gördüm. Bütün şiirlerine henüz girmeyen şiirin fotoğrafı şöyle:



<sup>1</sup> Mustafa Miyasoğlu'nun *Asaf Hâlet Çelebi* adlı çalışmasında "sokaklarım sana yasak" dizesi, "sokaklarım bana yasak" biçiminde yanlış dizilip basılmıştır. (MEB Y., İstanbul, 1994, s. 77)

Görüldüğü gibi şiir iki bölümden oluşuyor. İlk bölümde “eski bir İstanbul çocuğu” olarak İstanbul Türkçesine sevgisini ve bağlılığını dile getiriyor. Bunu yaparken İsmail Dede Efendi (1778-1846) tarafından uşşak makamında bestelenmiş bir şarkının Leyla Hanım’a (? – 1848) ait nakarat mısraını iktibas ediyor: “Zâlim beni söyletme derunumda neler var”.

Şair, rüyalarında konuştuğu, ölürken sayıklayacağı dilin başına gelenlerden, getirilenlerden şikâyetçidir. Fakat bu şikâyetini düşmanlığa ve savaşa dönüştürmek niyetinde değildir. Çankaya köşkünün veya Dolmabahçe sarayının salonlarında, üniversite kürsülerinde veya halkevi sahnelerinde kotarılan dile bakışını gösteren tanımlar en fazla antipatik bulunabilir: “eşek arısı”nı bile “benim eşek arım” yapmış. “Bay Kıvrıgıç”<sup>2</sup>, “Bayan İvedi” (“İvedi” olmalı), “Rüyalarımın Harput’u”, “Ecem”, “Öcüm” temsilleriyle somutlanan ve neredeyse sempatikleştirilen “Dil Devrimi”nden şairin istediği “rahat bırakılmak”tan ibarettir. Çünkü şaire göre, “evi” ve “sokakları” bu dile yasaktır; “önem”, “kıvanç” gibi o dönem için yeni ve yabancı görünen kelimeler, “yaramaz çocukları korkutmak için” uydurulmuş gibidir. Şair, Devrim Öcüsü’nden (Ecesi de olabilir) bu uydurma sözcükleri çuvalına koyup başka kapıya gitmesini istemektedir.

Âsaf Hâlet Çelebi (1907-1958) gerçekten çelebi bir şairimiz. İlk fırsatta Küplüce Mezarlığına gidip kabrini ziyaret etsem iyi olur!

<sup>2</sup> Bazı eleştirmenlerin dizgi yanlışlığı olduğunu düşünerek “Kıvrıçık” diye düzelttikleri “bay kıvrıgıç” Güneş-Dil Teorisi mucidi Avusturyalı Hermann Feodor Kvergıç olabilir. Bkz. Atatürk’ün Güneş Dil Teorisi Üzerine Yakub Kadri İle Bir Röportaj - Akasyam Haber



Hüseyin Atlansoy

## DÖRT TAÇ SULTANLIĞI

### IX - BASINÇ

yedi kat gök öyle itiyor öyle ittiriyor ki  
insan hayvan bitki ve her bir nesne  
yunus diliyle kimesne ayakların olgörüp  
imkansız mümkün kılamıyorlar

yedi kat gök durmuyor habire ittiriyor  
kuzeyden gelecek kavim  
kaçamıyor ne geçmişinden ne bugününden  
ne de geleceğinden değil bu yer çekimi

yanıldın isaac newton yanlışlandı dört ilken  
görelilik ne ki hele ki kuantum  
yedi kat gök itimi bu yok değil tedi  
gog ve magog dedikleri olabilir belki

dört taç sultanlığı az eğleniyor şimdi  
kudüs gözünde tütmekte sürekli  
işte geldik mi demişti selahattine  
birazdan biz de geleceğiz allenby

kuzeyden gelen kavim biziz sanki  
saklı bizde rumuyla ayasofya  
arap camii ve eyyüp el ensari  
sultanlığımızda kınından çıkmış kılıç sesi

aşk ile bir daha yortsa savuldu

HECE

Faruk Uysal

## BİLGE TONYUKUK

Moğolistan'da bozkır yalnızlığında  
asırlarca ötelere gelen  
bir bilgeye rastladım, diz çöktüm önünde.

laf olsun diye de konuşur insan  
ama laf olsun diye taş yazılmaz  
taşın üzerinde harfler Göktürk atlıları gibi  
Göktürk atlıları gibi koşuda doludizgin.

ağırdır bozkırın sessizliği  
kim ki tartabilirdi bu sessizliği  
kim ki çözebilirdi bu sessizliği  
odur bozkırın birgesi hem bilgesi.

Bilge Tonyukuk'un söylediğidir:  
at üstünde doğan budun  
at üstünde uçuşa varır  
Ulu Tengri'den öte Tengri'ye alkış mı olur?

uzaklara öncü birlikler gönderdim  
karargâhlar diktirdim  
düşmanın uykusunu süngülerle açtık  
saldırdık talan ettik  
sarı altın, ak gümüş, kız-kadın, eğri develer, top ipekler devşirdik.

uykularımızın sisli vadilerinde bile kısraklar kişner  
hiçliğe rızamız yoktur  
kopuzla kımızla aşkla erimeyen koca budun  
nirvananın içinde eriyip yok olabilir.



kocadım, bilgelik beni zorladı, yordu  
Ötüken'den kalktım bu uzak ile geldim  
ağaca değil, deriye değil, taşa yazdım  
taşa yazdım bozkırın Türk Sir Budunu  
taşa yazdım bozkırın Türk Sir Devletini

taşa yazdım, adam devletini değil, devlet adamını  
su yoldaştır, toprak ata  
budun adına kara ter döken  
budun adına kızıl kanın akıtan  
budun adamıdır devlet adamı.

Moğolistan'da bozkır yalnızlığında  
semiz boğa ırakta böğürse  
böğüren semiz boğa mı, doru boğa mı bilinmez imiş  
yaz gelende kuyruğu düğümlü atlarla cirit oynanmış.

babam da görseydi buraları, diye düşündüm  
yazın hep arılarını götürecek yaylalar arardı  
şu koyağa koysa idik arıları  
Tonyukuk'un taşa yazdıklarını  
ben okusam dinleseydi babam.

HECE

İhsan Deniz

## DEPREMİ BEKLERKEN\*

Fotoğraf çekirmeyiniz.  
Çeviriniz aynadan yüzünüzü.  
Kalbinizi işitmeyiniz. Bekleyiniz sakın  
sakın yukarıdan aşağıya, aşağıdan  
aşağıya ölümü. Ölüm  
umudunu kaybetmeyiniz.

Müziğin sesini iyice kısınız.  
Elektrik akımına kapılmayınız.  
İncitmeden suları önünüze bakınız.  
Gaz tıslamasına meydan vermeyiniz.  
Ferah tutunuz kalbinizi ölüm  
belirecektir az sonra.

Depremi bekleyen insan neden kaçmak ister?  
Depremi beklerken nereye kaçmak ister?  
Depremi beklerken nasıl kaçmak ister?  
Gibi soruları talihsiz bulmak isterdim.  
Depremi Çalı'da beklemek nafile mi?  
Bekleyeceğiz.

Godot'yu beklemeye benzemez benzemez  
beklemek depremi.  
Deprem!  
Beklenmedik anda toprağı,  
ateşi, suyu beklenmedik vahamette..

Depremi beklerken lütfen fotoğraf çekirmeyiniz.  
Allah deyiniz.

<sup>1</sup> Şairin yakında yayımlanacak "Çok" başlıklı şiir kitabından

Cevdet Karal

## ON ALTINCI GECE

Bulaşık yıkamasını öğrendim, büyük cam tepside  
 Makarna parçacıklarını çıkarmakta zorlansam da,  
 Köpüklü peçete kullanıyorum mutfak tezgâhı için,  
 Üstünkörü de olsa tozunu alıyorum parkelerin,  
 Elektrik süpürgesinin yerini artık biliyorum,  
 Yatak odası bıraktığın gibi

Birkaç satır yazacak olsam okuyacağım biri yok,  
 Kibarca söyleyecek beğenip beğenmediğini;  
 “-Şurası fazla mı kurgu,  
 Burada bulamamışsın bence aradığını”  
 Sevdiğim film olmadı, anlıyorum sebebini  
 İkimiz birlikte izlemedik ki

Yeğenim geldi, davet etmedim başka birini,  
 Salonda karşılıklı duran iki uzun koltuğun  
 Söyleyecekleri vardı dün âdeta birbirlerine,  
 Bir nedeni olmalı, iterek değiştirdim yönlerini  
 Karıştırıyorum öldün mü, yoksa sadece gittin mi

Tanıştığımız günlerdeki vurguları tıpkı;  
 Telefonda vurguları sesinin,  
 Şimdi biraz buyurganlık da yok değil;  
 Hiç dışarı çıkmadın mı, deli misin!

Gelir, hayatta diyorum ve aklımdan geçen şu;  
 Döndüğünde, beraber yaşadığımız ilk evin  
 Sokağında buluşmak iyi fikir mi? Yine de,  
 Karıştırıyorum öldün mü, yoksa sadece gittin mi

HECE

Mehmet Narlı

## ERKAN OĞUR DÜŞÜ

göge sarkıtılan bir ip olmuşum  
yerdeki işimi gücümü bitirmişim  
nuh nebiden kalma silahımı  
yaşamaya ayartmak için kamçımı  
dostluğunun tarihini unuttuğum sigaramı  
yeryüzü çukuruna düşürmüşüm

sadakat ile yalan arasında  
yoksulluk ile yoksunluk arasında  
yasa ile ruh arasında  
söz ile gürültü arasında  
allah ile müslüman arasında  
gide gele gide gele  
bedeli ödenmiş ömür  
düşü görmek değil de  
düşün kendisi olmuşum

evlerin dillerini  
pazar çığrıışlarını  
telefonları bip bip  
lastik kokularını  
kasa şakırtılarını unutmakla  
kendine ana olan kendine oğul  
imkânsız yaratı dedikleri olmuşum

Ahmet Edip Başaran

## GÖZLERİ DENİZE AÇILAN SABAH

Böyle bir sabah olsun isterim büründüğüm kelimeler  
Yağmur ciltleriyle koşar adım canlı mezar taşlarına  
Buğdayın kanayan yarasına, dağların öte yakasına  
Yetişemeyen kim varsa kendi ölümüne, yetişsin  
Otlara mutlu olma bilgisini öğreten o ıslak virdlere  
Karanlığı yarıp geçen güneşin atlarına, gök çeşmesine  
Dudağı çatlatan sözlerin melekûtuna.

Böyle bir sabah olsun isterim büründüğüm kelimeler  
Adımını arayan iz olsun, uzağa yakın yakına uzak  
Söylenirken yara bıraksın iz sürsün ruhların diasporasında  
Bir yaprak gibi süzölsün kas şenliklerine güvey omuzlarına  
Ay gibi terleyen incilere inci olmanın sevincine  
Övünçle hayatı ve suyu göğsünden taşıran kadınlara  
Kerem'in çiçek açtığı toprağa, görünmezin ilmine.

Böyle bir sabah olsun isterim büründüğüm kelimeler  
Bir hatıra olsun taşların tarihine, tarihin taşlarına  
Gözde bekletilen demir yaşları eriten bir damla olsun  
Rüzgârın dokunuşuna, ceylanların göz kapaklarına  
Kapılıp gitsin körpe fidanların büyüme telaşına  
Kuş kanadına, hiç dinmeyen su ağrılarına  
Karışıp gitsin kendi aleviyle hârlanan yangınlara.

Böyle bir sabah olsun isterim büründüğüm kelimeler  
Yaşamak, gözümde kana kana susayan bir ırmak.

HECE

Mustafa Köneçoğlu

## TRANSİT

Bir bardağın hiç dolmayan yarısını  
konuşuyoruz, ölümün dudak payını  
suyun yüz derecede çıldırma hakkını

Yarısı dolu bardaktan içtiğimiz su  
dişe diş göze göz ve boğaz boğaza  
sekizde sekiz suç kimin hakkıydı  
birbirimize hediye ettiğimiz kazada

Kendimizi almaya gelmişdik oysa  
çocukluk yapıyor ölüm  
bekleme yapmadan gidiyor dünya

Eyyüp Akyüz

## ÖZÜR

ağzımızı açtıkça küçük dağlar dizeriz demirden  
Allah iddiasından vurur insanı, insan her yerinden  
diye diye geçtik hummalı şehirlerden  
gençtik, çekinmedik kavgalar icat etmekten  
demedi kimseler, çekip bir köşeye incitmeden:  
kimsenin altını çizmediği o silik cümleler  
görölmek için üstünün çizilmesine razı gelirler

ağzımızı açtıkça aşılmaz yollar belirir önümüzde birden  
bitmemiş yol helallik ister mi bitkin yolcunun nefesinden  
söz incitmez yalnız, incinir densiz bir ağızdan süzölmekten  
Allah affeder, insansa kin devşirir bakıp bakıp -gölgesinden  
demedi kimseler, özürsüz bir özür geçilir selam vermeden  
düşündüm insan neden ucuz bir iltifat görünce önünü ilikler  
gece nöbetini bitirmiş bir asker uykuyu ev zanneder